



Bürstner Schlafdachisolierung // Pop-top roof insulation // Isolation de toit relevable

Bürstner Original-Teile & Zubehör / Original Parts & Accessories / Pièces d'origine & Accessoires

Artikelnummer: 3231611

D - Beschreibung:

Mit der Bürstner Schlafdachisolierung sind Sie für die Übergangs- und Winterzeit bestens gerüstet. Die Isolierung besteht aus 4 Teilen und kann durch das bereits angenähte Klettband von Innen direkt am Dachhimmel befestigt werden. Die Innenseite besteht aus einem weichen Veloursstoff, die Außenseite aus atmungsaktiven TYVEK-Material. Zwischen beiden Schichten befindet sich eine 10mm-Isolierung. Einer geruhsamen Nacht mit angenehmen Temperaturen steht damit nichts mehr im Wege. Die Frontseite sowie die Seiten lassen sich durch einen Reißverschluss zum Lüften oder für Lichteinfall öffnen. Im Lieferumfang sind selbstklebende Klett-Gegenstücke für eine zusätzliche Befestigung enthalten.

- Für alle Bürstner Camper Vans mit Schlafdach (Fiat) **ab Modelljahr 2021**
- Hochwertiges TYVEK-Material mit besonders hoher Isolierleistung
- 4 einzelne Teile für einfaches Anbringen
- Öffnung der Front und der Seiten möglich
- Ober- und Zwischenmaterial: 100% Polyester, Untermaterial: 100% HDPE-Spinnvlies
- Reinigung mit einem feuchten Tuch



EN – Description:

Get ready for winter and cold temperature with the Bürstner pop-top roof insulation. The insulation mat consists of 4 individual parts and can be attached directly to the headlining from the inside thanks to the Velcro tape already attached. The insulation consists of 4 parts and can be attached from the inside directly on the headlining thanks to the Velcro tape already sewed on. The inside is made of a soft velour fabric, the outside of breathable TYVEK material. Between the two layers, there is a 10mm insulation. There is nothing to keep you from a peaceful night with pleasant temperatures. The front and the side parts can be opened with a zipper for ventilation or for natural light incidence. The scope of delivery includes self-adhesive Velcro counterparts for an additional attachment.

- For all Bürstner Camper Vans with pop-top roof (Fiat) **starting from model year 2021**
- High quality TYVEK material with high insulation performance
- 4 individual parts for easy mounting
- With opening on the front and sides
- Upper and intermediate material: 100% polyester, lower material: 100% HDPE spunbond
- Cleaning with a damp cloth

FR – Description :

Adaptez votre van Bürstner à l'hiver avec l'isolation intérieure spécialement conçue pour les toits relevables. L'isolation se compose de 4 parties et peut être attachée directement à la paroi intérieure à l'aide de la bande Velcro déjà cousue. L'intérieur est en velours, l'extérieur en matériau TYVEK respirant. Entre les deux couches, il y a une isolation de 10 mm. Plus rien ne s'opposera à une bonne nuit de sommeil avec des températures agréables. L'avant ainsi que les côtés peuvent être ouvert avec une fermeture éclair pour une ventilation ou pour faire entrer la lumière. La livraison comprend des pièces auto-adhésives en Velcro pour une fixation supplémentaire.

- Pour tous les vans Bürstner avec toit relevable (Fiat) **à partir de l'année modèles 2021**
- Matériau TYVEK de haute qualité avec des performances d'isolation particulièrement élevées
- 4 parties individuelles pour une fixation facile
- Avec ouverture à la partie frontale et aux parties latérales
- Matériau supérieure et intermédiaire: 100% polyester, matière intérieure: 100% PEHD spunbond
- Nettoyage avec un chiffon humide

Montage/Assembly/Montage

1.

D - Beachten Sie die Beschriftung der 4 Einzelteile mit der jeweiligen Position. Das selbstklebende mitgelieferte Flauscheband wird zur zusätzlichen Befestigung umlaufend auf den unteren Rahmen angebracht.

E - Please note the position indication on the 4 individual parts. For an additional attachment, affix the additional self-adhesive fleece tape all round to the lower frame.

F - La position (avant, arrière, côté gauche, côté droite) est indiquée sur les parties individuelles. La bande Velcro adhésive fournie est à coller au rebord inférieur pour une fixation supplémentaire.

2.

D - Beginnen Sie die Anbringung mit dem Frontteil, gefolgt von dem Heckteil und anschließend die beiden Seitenteile. Durch das angenähte Klettband kann die Isolierung direkt an das Material des Dachhimmels angeklettet werden.



E - Start with the front part, followed by the rear part and the two side parts. The stitched Velcro tape allows the attachment of the insulation directly to the headlining material.

F - Commencez par la partie avant, ensuite la partie arrière et les parties latérales. La bande Velcro permet d'attacher l'isolation directement à la paroi intérieure.

3.

D - Die einzelnen Teile werden zusätzlich miteinander verbunden.

E - Then connect the side sections to each other.

F - Les parties individuelles sont à lier.



4.

D - Für die Durchführung der Kontrollschlaufen werden die seitlichen Reißverschlüsse genutzt.

E - The control straps can be passed through the zippers in the side parts.

F - Pour faire passer les sangles de contrôle, les fermetures éclairées sur les côtés peuvent être utilisées.

5.

D - Bei Schließen des Schlafdachs klappen Sie den vorderen Teil der Seitenteile einfach in Richtung Heckseite um.

E - When closing the pop-top roof, simply fold over the first part of the side parts towards the rear side.

F - Pour fermer le toit relevable, repliez la partie avant des parties latérales vers l'arrière.

